

FOIRE AUX QUESTIONS : SCRUTIN DE BALLOTAGE (RUNOFF ELECTION) AU CONSEIL DE LA VILLE POUR LES APPRENANTS DE L'ANGLAIS (CITYWIDE COUNCIL ON ENGLISH LANGUAGE LEARNERS OU CCELL)

Quel conseil va faire l'objet d'un scrutin de ballotage ?

Le Conseil de la Ville pour les Apprenants de l'Anglais Langue Seconde (Citywide Council on English Language Learners ou CCELL).

Quand se déroulera le scrutin de ballotage ?

Le scrutin de ballotage aura lieu en ligne à www.powertotheparents.org du mardi 1^{er} juin 2010 au vendredi 4 juin 2010 à minuit. Il est possible de voter à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit depuis un ordinateur, quel qu'il soit, dès lors qu'il a un accès internet.

Pourquoi faire un scrutin de ballotage ?

Le scrutin de ballotage sert à départager les candidats quand plusieurs d'entre eux ont obtenu le même nombre de voix et quand les neuf membres n'ont pas pu être élus au Conseil de la Ville pour les Apprenants de l'Anglais (CCELL).

Qui a le droit de voter au scrutin de ballotage ?

Les Sélectionneurs Délégués de District pour le CCELL – soit les mêmes personnes que celles qui ont voté aux élections officielles du CCELL les 11 et 12 mai 2010 – ont le droit de voter au scrutin de ballotage de leur district.

Combien de votes un Sélectionneur Officiel de District a t'il le droit de faire au scrutin de ballotage ?

Les Sélectionneurs Officiels de District ne peuvent faire qu'un seul vote au scrutin de ballotage.

Où puis-je trouver mes identifiants d'électeur (mon ID et mon mot de passe personnels d'électeur) ?

Tous les Sélectionneurs Officiels de District pour le CCELL recevront un courrier contenant les mêmes identifiants (ID et mot de passe personnels d'électeur) que ceux dont ils auront besoin pour se connecter sur www.powertotheparents.org afin de pouvoir voter.

Les identifiants d'électeur sont-ils les mêmes que ceux utilisés pour le vote des Sélectionneurs Officiels de District des 11 et 12 mai ?

Oui, ce sont les mêmes identifiants (ID et mot de passe personnels d'électeur).

Que faire si je ne reçois pas mes identifiants d'électeur ?

Vous pouvez contacter Jaclyn Berryman au Bureau pour la Participation et la Défense des Familles (Office for Family Engagement and Advocacy - OFEA) en composant le 212-374-4118 ou en lui envoyant un email à jberryman@schools.nyc.gov.

Je n'ai pas accès à un ordinateur à la maison ou au travail. Où puis-je voter ?

Il y a des ordinateurs avec connexion internet en libre-accès dans les bibliothèques publiques, ainsi que dans les bureaux de district du Département de l'Éducation et dans de nombreuses écoles. Pour vous aider à trouver un lieu proche de vous où vous pourrez voter, composez le 311.

Comment est-ce que je vote en ligne concrètement ?

- (1) Allez sur le site internet www.powertotheparents.org
- (2) Cliquez sur le bouton « VOTEZ ICI »
- (3) Entrez votre numéro d'identifiant (ID #) et mot de passe personnels d'électeur
- (4) Quand la liste des candidats au scrutin de ballottage apparaît, cliquez sur la case à côté du nom du candidat pour lequel vous voulez voter
- (5) Cliquez sur le bouton « VOTER »

Quand les résultats du scrutin de ballottage seront-ils annoncés ?

Les noms des candidats élus seront publiés au plus tard le mercredi 9 juin 2010.

Si j'ai des problèmes pour voter ou si j'ai besoin d'aide, qui puis-je contacter ?

Les Sélectionneurs Officiels de District peuvent appeler le 311. Vous pouvez aussi obtenir de l'aide en envoyant un email à jberryman@schools.nyc.gov